

MOTOCULTOR

GTC1200C

ES Manual de instrucciones

FR Manuel d'utilisation

IT Manuale di istruzioni

EN Instruction manual

DE Betriebsanleitung

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	2
NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	2
ICONOS DE ADVERTENCIA	6
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	7
CONTENIDO DE LA CAJA	8
MONTAJE	9
USO DEL PRODUCTO	10
MANTENIMIENTO	11
IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	11
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	12
ELIMINACIÓN Y RECICLAJE	12
GARANTÍA	12
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)	13

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este producto GREENCUT. Estamos seguros de que apreciará su calidad y cubrirá sus necesidades por un largo periodo de tiempo.

Recuerde que puede contactar con nuestro Servicio Técnico Oficial para consultas sobre montaje, uso, mantenimiento, identificación y solución de problemas y para la compra de recambios y/o accesorios.



ATENCIÓN: Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto. El incumplimiento de las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad puede causar daños en el usuario y/o en el propio producto. El fabricante no se hace responsable de los accidentes y daños causados al usuario, a terceras personas y a objetos, como resultado de hacer caso omiso del contenido de este manual.

Este producto no está destinado para un uso profesional.

Guarde este manual de instrucciones para una referencia futura. Si vende este producto recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos y palabras de señalización tienen el objetivo de explicar los riesgos e información relacionados con este producto.

SÍMBOLO	PALABRA	SIGNIFICADO
	ATENCIÓN	Indica una situación peligrosa a la que hay que prestar una atención especial para evitar cualquier tipo de lesión y/o desperfectos en la máquina.
	NOTA	Indica información útil que puede facilitar el trabajo.



ATENCIÓN: Lea y entienda todas las advertencias e instrucciones de seguridad antes de usar este producto. El incumplimiento de las mismas puede provocar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Toda la información incluida en este manual es relevante para su propia seguridad y la de su entorno. Si tiene alguna duda sobre la información incluida en este manual consulte a un profesional o contacte con el Servicio Técnico Oficial.

La siguiente información sobre peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que se pueden originar durante el uso de esta máquina. Consulte toda la documentación, embalaje y las etiquetas del producto antes de utilizarlo.

Si se encuentra con una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la forma más segura posible y, si ve peligro no utilice la máquina.

USUARIOS

- Este producto ha sido diseñado para ser manipulado por usuarios mayores de edad que hayan leído y entendido estas instrucciones. No permita que menores de edad y personas que no entiendan estas instrucciones utilicen el producto.
- Antes de utilizar este producto familiarícese con el mismo. Asegúrese de que conoce donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se deben utilizar.
- Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que practique realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

SEGURIDAD PERSONAL

- No fuerce esta máquina. Use esta máquina, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a desarrollar. Usar esta máquina para fines no previstos puede causar una situación de peligro.
- Use protección para los oídos y gafas de seguridad en todo momento durante el funcionamiento de la máquina.
- Esté alerta, vigile lo que está haciendo cuando maneje esta máquina.
- Evite la puesta en marcha involuntaria del equipo. Asegúrese de que los interruptores estén en la posición de apagado antes de conectar la máquina a una fuente de alimentación eléctrica.
- Mantenga siempre un apoyo apropiado de los pies y haga funcionar la máquina solamente cuando esté sobre una superficie fija, estable y nivelada. Las superficies deslizantes o inestables pueden provocar una pérdida de equilibrio o de control de la máquina.
- No use esta máquina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- Compruebe que el cable de alimentación y el cable de extensión no presenten signos de daño o envejecimiento. Si el cable se daña durante el uso, desconéctelo del suministro inmediatamente.
- No meta las manos o pies debajo de la máquina. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla cuando la máquina está funcionando. Antes de arrancar la escarificadora, asegúrese de que la cuchilla no esté en contacto con ningún objeto.
- No utilice la máquina en una pendiente demasiado pronunciada y extreme la precaución al cambiar de dirección o dar marcha atrás.
- No intente quitar el material cortado de la herramienta de corte cuando ésta en movimiento. Esté seguro de que la máquina está apagada cuando realice labores de limpieza de restos de material.
- No coja la máquina nunca por la herramienta de corte. Las herramienta de corte tiene bordes afilados que pueden herirle.
- Sujete la máquina con sus dos manos en el manillar y coloque siempre su cuerpo por detrás.
- No haga funcionar la máquina bajo la lluvia o en condiciones de extrema humedad.
- No deje esta máquina en funcionamiento sin vigilancia.

ROPA DE TRABAJO

- Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Recomendamos el uso de:
 - Protección ocular (gafas de seguridad/malla/pantallas de metacrilato).

- Protección auditiva (orejeras/tapones para los oídos).
- Protección para la cabeza y la cara (casco y mascarilla).
- Protección para las manos (guantes/mitones).
- Protección para las piernas (pantalones/polainas).
- Protección para los pies (botas de seguridad).

VIBRACIONES

- Un nivel de vibraciones elevado y periodos largos de exposición son los factores que contribuyen a la enfermedad de los dedos blancos (Fenómeno de Raynaud). Con el fin de reducir el riesgo de la enfermedad de los dedos blancos es necesario que tenga en cuenta estas recomendaciones:
 - Usar siempre guantes.
 - Preocuparse de tener siempre las manos calientes.
 - Asegurarse que la cadena está siempre bien afilada.
 - Hacer descansos frecuentes.
 - Sujetar firmemente siempre la máquina por las empuñaduras.
- Si detecta algunos de los síntomas de la enfermedad de los dedos blancos consulte inmediatamente a su médico.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- No utilice la máquina a temperaturas extremas.
- Mantenga la máquina alejada de la humedad excesiva.
- No utilice esta máquina en atmosferas explosivas en presencia de líquidos inflamables, gases y polvo.
- No opere la máquina en una superficie pavimentada o de grava donde el material expulsado pueda causar lesiones.
- Antes de iniciar la actividad, asegúrese de que las púas no estén en contacto con objetos extraños y que puedan moverse libremente.
- Retire todos los objetos de la zona de trabajo antes de arrancar esta máquina. Los objetos que se encuentren cerca del producto pueden ser tocados y proyectados por la máquina causando daños personales.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- Mantenga alejados a los niños, personas o animales mientras maneja esta máquina.
- Cuando el trabajo sea realizado simultáneamente por dos o más personas, siempre compruebe la ubicación de los otros y mantenga una distancia suficiente para garantizar la seguridad.
- Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Este equipo puede ser una fuente potencial de descarga eléctrica si se usa indebidamente.
- Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación cumplan con los requisitos de voltaje del equipo antes de conectar o desconectar el equipo.
- Mantenga la máquina alejada del agua y la humedad excesiva.
- No use cables eléctricos para levantar, mover o transportar el equipo. Proteja los cables del calor y objetos afilados.
- Asegúrese de que los cables eléctricos no presentan riesgos de tropiezos.
- Cuando utilice la herramienta eléctrica en exteriores, use un cable eléctrico de extensión adecuado para el uso en exteriores.
- No pase la máquina por encima del cable de prolongación mientras esté en funcionamiento. Asegúrese siempre de saber dónde está el cable.

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- No modifique los controles del producto.
- Compruebe regularmente que no hay piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al correcto funcionamiento de la máquina.
- Cambie inmediatamente las piezas desgastadas o deterioradas únicamente con piezas de repuesto originales.
- Lleve a cabo un mantenimiento periódico de la máquina. No intente ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en este manual de instrucciones. Le recomendamos que el mantenimiento y reparaciones no descritos en este manual sean realizados por el Servicio Técnico Oficial.
- Al terminar el trabajo limpie siempre el polvo y la suciedad de la máquina.
- No limpie el equipo con disolventes, líquidos inflamables o abrasivos duros.
- Mantenga las empuñaduras de esta máquina secas y limpias.
- Mantenga los instrumentos de cortes afilados y limpios. El buen mantenimiento de los instrumentos de corte reduce las probabilidades de incidentes al ser más fáciles de controlar.
- Si la máquina comienza a vibrar de modo extraño apáguela y examínela para encontrar la causa. Si no detecta la razón lleve su máquina al Servicio Técnico Oficial.
- Para evitar quemaduras o riesgos de incendio, deje que el equipo se enfríe por completo antes de transportarlo o almacenarlo.
- Para llevar a cabo el transporte del producto sostenga el mango y levante el aparato para moverlo de un lugar a otro mientras la máquina está desenchufada y las púas detenidas.
- El equipo no es resistente a la intemperie, y no debe almacenarse bajo la luz solar directa, a altas temperaturas ambientales o en lugares húmedos o mojados.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños.

SERVICIO

- Haga revisar periódicamente el producto por un técnico cualificado y use solamente piezas de recambio originales. Ante cualquier duda póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

ICONOS DE ADVERTENCIA

Los iconos en las etiquetas de advertencia que aparecen en ésta máquina y/o en el manual indican información necesaria para la utilización segura de ésta máquina.



¡Atención peligro!



Las personas que no están debidamente protegidas deben estar a una distancia de seguridad.



Lea atentamente este manual antes de poner la máquina en marcha.



Mantenga a los niños alejados de la máquina.



Use protección ocular y auditiva.



Peligro de proyección de materiales. Tenga cuidado con los objetos que puedan ser tocados y proyectados por la máquina.



Use guantes de seguridad ajustados y resistentes.



¡Peligro! Riesgo de amputación de los dedos. Mantenga los pies y manos lejos de la herramienta de corte.



Use protección para las piernas y botas de seguridad antideslizantes con protecciones de acero.



No acerque las manos ni cualquier otra parte del cuerpo a las partes móviles de la máquina.



Use mascarilla para protegerse del polvo, vapor y otros gases tóxicos.



Antes de realizar labores de mantenimiento de la máquina apáguela y desconéctela por completo.



No lo exponga a la lluvia o a condiciones de humedad.



Nivel de potencia sonora garantizado XX Lwa, dB(A).



No use esta máquina en pendientes con más de un 15° de desnivel.



Deshágase de su aparato de manera ecológica. No lo tire a los contenedores de basura doméstica.



Riesgo de descarga eléctrica.



Cumple con las directivas CE.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

CONDICIONES DE USO

Esta motozizada está destinada únicamente a labrar la tierra. Cualquier otro uso diferente al descrito anteriormente puede provocar situaciones peligrosas y exime al fabricante de toda responsabilidad.

DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PRODUCTO

1. Palanca del interruptor ON/OFF
2. Mango superior
3. Perilla de fijación
4. Mango intermedio
5. Cable y enchufe
6. Mango inferior
7. Clip de cable
8. Carcasa del motor
9. Escudo protector
10. Fresas



i **NOTA:** Los productos detallados en este manual pueden variar en apariencia, inclusiones, descripción y embalaje de los mostrados o aquí descritos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


GTC1200C	
Tensión nominal de entrada	230-240V ~ 50 Hz
Potencia nominal	1200W
Velocidad sin carga	400rpm
Anchura de trabajo	300 mm
Profundidad de trabajo	230 mm
Nivel de potencia sonora	93dB(A)
Peso	7,3 Kg

 **NOTA:** GREENCUT se reserva el derecho de modificar las características técnicas sin previo aviso.

CONTENIDO DE LA CAJA

1. Motocultor (1ud.)
2. Portacables (1ud.)
3. Manual de instrucciones (1ud.)

- Extraiga el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos.
- Inspeccione el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y la haya utilizado satisfactoriamente.

 **ATENCIÓN:** Si falta o está dañada alguna pieza póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial. No utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

MONTAJE



ATENCIÓN: No conecte la máquina al suministro eléctrico hasta que el montaje esté completo. La falta de cumplimiento podría causarle lesiones graves.

MONTAJE DEL MANGO INFERIOR

1. Inserte el mango inferior en los agujeros localizados a cada lado del ensamblaje del motor.
2. Atornille los tornillos que sujetan el mango inferior con la carcasa del motor.



MONTAJE DEL MANGO INTERMEDIO Y SUPERIOR

1. Deslice el portacables a través del mango intermedio.
2. Sitúe el mango superior sobre el intermedio y alinee los orificios. Atornille los dos pernos y enrosque las perillas de fijación con las manos.
3. Sujete el cable en el mango inferior y el mango central con el clip del cable.



USO DEL PRODUCTO



ATENCIÓN: Para evitar lesiones por arranques accidentales, apague siempre la máquina y desconéctela de la red eléctrica antes de moverla o realizar ajustes.

PUESTA EN MARCHA

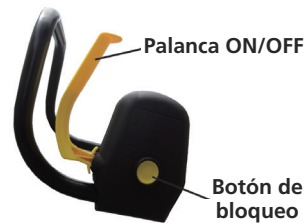


ATENCIÓN: Asegúrese de utilizar un cable de extensión adecuado para uso en el exterior (H05VV-F 2X0.75mm²) acoplado a la fuente de alimentación a través de un sistema de protección contra fugas (RCD).

1. Conecte la máquina al cable de extensión y luego a la fuente de alimentación.

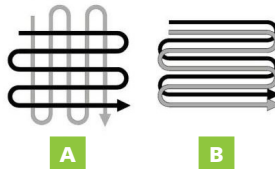
ARRANQUE Y PARADA

1. Presione y mantenga presionado el botón de bloqueo de seguridad que se encuentra en la caja de control.
2. Tire de la palanca del interruptor ON/OFF hacia arriba, en dirección al mango, y manténgalo en esta posición para poner el motor en marcha.
3. Suelte el botón de bloqueo de seguridad.
4. Para detener la máquina, libere la palanca del interruptor ON/OFF.



CONSEJOS PARA LABRAR

- Las fresas tirarán del timón hacia adelante durante la operación, empuje el mango superior para bajar las fresas lentamente.
- Al tirar del timón hacia atrás, las fresas excavarán más profundamente y con mayor agresividad.
- Para quebrar el terreno o realizar una labranza profunda, deje que las fresas tiren del timón hacia adelante hasta el final del alcance de su brazo, luego tire firmemente del timón hacia usted. Al repetir el movimiento del timón hacia adelante y luego tirar del timón hacia atrás, el trabajo será más efectivo.
- Si las fresas se hunden lo suficiente para quedarse bloqueado, mueva el mango suavemente de lado a lado para que la máquina vuelva a avanzar.
- Para preparar el campo de siembra, recomendamos usar uno de los patrones de labranza siguientes:
 1. **Patrón de labrado A** - Haga dos pasadas sobre el área a labrar, la segunda en ángulo recto con la primera.
 2. **Patrón de labrado B** - Haga dos pasadas sobre el área a labrar, la segunda superponiéndose a la primera.



- Deje siempre que las fresas giren a la máxima velocidad; no trabaje de manera que sobrecargue el aparato.
- Cuando trabaje en pendientes, párese siempre en diagonal a la pendiente en una posición robusta y segura. No trabaje en pendientes extremadamente empinadas.

MANTENIMIENTO

Un buen mantenimiento alargará la vida útil de la máquina. El uso prolongado o constante puede requerir un mantenimiento más intensivo para que la máquina continúe funcionando adecuadamente.



ATENCIÓN: Asegúrese de que la máquina esté completamente apagada antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación. Esto eliminará cualquier riesgo potencial.

La máquina viene ajustada de fábrica. No haga ajustes innecesarios, ajuste sólo cuando sea necesario a causa del desgaste normal.

GUÍA DE LIMPIEZA



ATENCIÓN: No utilice disolventes, productos químicos o abrasivos cuando limpie la máquina ya que se podrían dañar algunas superficies.

- Limpie la parte inferior de la carcasa alrededor de las fresas y el escudo protector y el guardabarros con un cepillo de fregar, y un cepillo o paño suave humedecido con una mezcla de agua y jabón suave.
- Para quitar la tierra y los escombros de las fresas y la transmisión, use un cepillo duro o un paño húmedo.
- Limpie el ventilador y quite cualquier resto de hierba o suciedad.
- Una vez limpio, limpie las fresas y el eje, séquelas y aplique una ligera capa de aceite.

IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La tabla incluye algunos de los problemas más comunes, sus causas y remedios.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca	No hay electricidad	Comprobar la conexión a la red eléctrica.
	Cable defectuoso	Revise el cable y llévelo a un centro de servicio autorizado para reemplazarlo si es necesario.
	Interruptor defectuoso	Reparar en un taller especializado.
	Protección contra el sobrecalentamiento activada	-Demasiada profundidad de trabajo, ajuste a una profundidad más corta. - Las cuchillas están bloqueadas, desbloquee las fresas. -Terreno demasiado duro, adelante y retroceda varias veces mientras baja lentamente la velocidad.
Vibraciones anormales	Cuchillas dañadas o desgastadas	Reemplácela o hágala revisar por un taller especializado.
	La profundidad de trabajo es demasiado grande	Ajústelo para corregir la profundidad de trabajo.
Labranza deficiente	La profundidad de trabajo es demasiado pequeña	Ajuste la profundidad de trabajo.
	Cuchillas desgastadas	Reemplace las cuchillas.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Deje que el equipo se enfríe por completo antes de transportarlo o almacenarlo.
- Almacene el producto siempre en un lugar limpio, seguro, seco y con temperaturas entre 0° y 45°C.
- El equipo no es resistente a la intemperie, y no debe almacenarse bajo la luz solar directa, a altas temperaturas o en lugares húmedos.
- Siempre almacene la máquina con la protección del elemento de corte instalada.
- Almacene la máquina fuera del alcance de los niños.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Los productos desgastados son potencialmente reciclables y no deben desecharse en la basura habitual. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a preservar los recursos naturales.

Deshágase del aparato de manera ecológica. No lo tire con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal se pueden separar y reciclar. Lleve este aparato a un centro de reciclado homologado (punto verde).

La gasolina, aceites usados, mezclas de aceite/gasolina así como los objetos manchados con gasolina (ej.: trapos) no deben tirarse a la basura habitual, el desagüe, la tierra, los ríos, lago o el mar. Los objetos manchados con aceite deben desecharse de manera conforme a la reglamentación local: llévelos a un centro de reciclaje.

Los materiales utilizados en el embalaje de la máquina son reciclables: por favor, tírelos en el contenedor adecuado.

GARANTÍA

GREENCUT garantiza todos los productos por un periodo de 2 años (válido para Europa). La garantía está sujeta a la fecha de compra teniendo en cuenta la intención de uso del producto.

Como condición sujeta a la garantía, se debe presentar el recibo original indicando la fecha de compra y su descripción así como la herramienta defectuosa.

La garantía no cubre el desgaste por uso normal, especialmente en cuchillas, elementos de fijación de las cuchillas, turbinas, fuentes de iluminación, correas del ventilador y de transmisión, impulsores, filtros del aire, bujías y daños causados por un uso inapropiado, especialmente por el incumplimiento de las instrucciones de operación y mantenimiento.

En el caso de que se hayan realizado reparaciones o modificaciones por parte del consumidor u otro que no sea con los recambios originales de GREENCUT, la garantía se anulará.

En caso de una reclamación de garantía justificada, estamos autorizados, según nuestro criterio, a reparar o cambiar la herramienta defectuosa de manera gratuita. Otras reclamaciones que sobrepasen esta garantía, no serán válidas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propietaria de la marca GREENCUT, con sede en Calle Blanquers (parcela 7-8) Polígono Industrial Valls. 43800 - Valls, SPAIN, declaramos que el motocultor GTC1200C, a partir del número de serie del año 2020 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

- Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE.
- Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

Normas armonizadas:

EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 709:1997/A4:2009, EN 62233:2008.

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Valls (SPAIN), 10 de octubre del 2020,



Albert Prat Asensio, CEO (Representante autorizado y responsable de la documentación técnica).

GREENCUT[®]



INDEX

INTRODUCTION	14
RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	14
ICÔNES D'AVERTISSEMENT	18
DESCRIPTION DU PRODUIT	19
CONTENU DE LA BOÎTE	20
ASSEMBLAGE	21
USAGE DU PRODUIT	22
ENTRETIEN	23
IDENTIFICATION ET SOLUTION DE PROBLÈMES	23
TRANSPORT ET STOCKAGE	24
ÉLIMINATION ET RECYCLAGE	24
GARANTIE	24
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)	25

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce produit GREENCUT. Nous sommes confiants que vous apprécierez sa qualité et répondrez à vos besoins pour une longue période de temps.

N'oubliez pas que vous pouvez contacter notre Service Technique Officiel pour des questions concernant le montage, l'utilisation, l'entretien, l'identification et le dépannage, ainsi que pour l'achat de pièces de rechange et/ou d'accessoires.



ATTENTION : Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Le non-respect du mode d'emploi et des avertissements de sécurité peut entraîner des dommages à l'utilisateur et/ou au produit lui-même. Le fabricant n'est pas responsable des accidents et des dommages à l'utilisateur, aux tiers et aux objets résultant de l'ignorance du contenu de ce manuel.

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Conservez ce manuel d'instructions pour référence ultérieure. Si vous vendez ce produit, n'oubliez pas de remettre ce manuel au nouveau propriétaire.

RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les symboles et les mots indicateurs suivants ainsi que leur signification ont pour but d'expliquer les dangers et les informations relatives à ce produit.

SYMBOLE	MOT	SIGNIFICATION
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse à laquelle une attention particulière doit être portée pour éviter tout type de blessure et / ou d'endommagement de la machine.
	NOTE	Indique des informations utiles qui peuvent faciliter le travail.



ATTENTION: Lire et comprendre tous les avertissements et instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Toutes les informations incluses dans ce manuel sont de grande importance pour votre propre sécurité et pour celle des personnes, animaux et objets se trouvant à proximité. Dans le cas d'un quelconque doute concernant ce manuel, demandez conseil à un professionnel ou mettez-vous en contact avec le Service Technique Officiel.

L'information suivante concernant les dangers et précautions fait référence aux situations les plus probables qui peuvent avoir lieu lors de l'utilisation de cette machine. Consultez toute la documentation, l'emballage et les étiquettes du produit avant de l'utiliser.

Si vous vous trouvez face à une situation non décrite sur la brochure, faites preuve de bon sens et utilisez la machine de la manière qui semble la plus sûre possible et dans le cas d'un danger probable, ne l'utilisez pas.

UTILISATEURS

- Ce produit a été conçu pour être manipulé par des utilisateurs de plus de 18 ans qui ont lu et compris ces instructions. Ne permettez pas aux mineurs et aux personnes qui ne comprennent pas ce mode d'emploi d'utiliser le produit.
- Familiarisez-vous avec ce produit avant de l'utiliser. Assurez-vous de savoir où se trouvent toutes les commandes, les dispositifs de sécurité et comment les utiliser.
- Si vous êtes un utilisateur inexpérimenté, nous vous recommandons de vous entraîner à faire un travail simple et, si possible, en compagnie d'une personne expérimentée.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Ne forcez pas cette machine. Utilisez cette machine, les accessoires, les outils, etc. conformément à ce mode d'emploi, en tenant compte des conditions et du travail à effectuer. L'utilisation de cette machine à des fins non prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Portez des protections auditives et des lunettes de sécurité à tout moment lorsque vous utilisez l'appareil.
- Soyez vigilant, regardez ce que vous faites lorsque vous utilisez cette machine.
- Évitez tout démarrage involontaire de la machine. Assurez-vous que les interrupteurs sont en position d'arrêt avant de brancher l'appareil à une source d'alimentation.
- Maintenez toujours un support de pied adéquat et n'utilisez la machine que lorsqu'elle se trouve sur une surface fixe, stable et plane. Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la machine.
- N'utilisez pas cet appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Vérifiez si le cordon d'alimentation et la rallonge ne présentent pas de signes d'endommagement ou de vieillissement. Si le cordon est endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne mettez pas vos mains ou vos pieds sous la machine. Tenez toutes les parties du corps éloignées de la lame lorsque la machine est en marche. Avant de démarrer le scarificateur, assurez-vous que la lame n'est pas en contact avec un objet.
- N'utilisez pas la machine sur une pente raide et faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez de direction ou que vous faites marche arrière.
- N'essayez pas de retirer le matériau coupé de l'outil de coupe lorsqu'il est en mouvement. Veillez à couper l'alimentation électrique lorsque vous nettoyez des restes de matériel.
- Ne tenez jamais la machine par l'outil de coupe. Les outils de coupe ont des bords tranchants qui peuvent vous blesser.
- Tenez l'appareil avec les deux mains sur le guidon et placez toujours votre corps derrière lui.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sous la pluie ou dans des conditions extrêmement humides.
- Ne laissez pas cette machine en marche sans surveillance.

VÊTEMENT DE TRAVAIL

- Habillez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces en mouvement. Nous recommandons l'utilisation de :

- Protection des yeux (lunettes de sécurité).
- Protection auditive.
- Protection de la tête et du visage (casque et masque).
- Protection des mains (gants résistants et antidérapants).
- Protection des jambes (pantalon).
- Protection des pieds (chaussures antidérapantes).

VIBRATIONS

- Un niveau élevé de vibrations et de longues périodes d'exposition sont les facteurs contribuant à la maladie du doigt blanc (phénomène de Raynaud). Afin de réduire le risque de maladie du doigt blanc, vous devez être au courant de ces recommandations :
 - Portez toujours des gants.
 - Inquiète-toi de toujours garder tes mains au chaud.
 - Veillez à ce que la chaîne soit toujours tranchante.
 - Faites des pauses fréquentes.
 - Tenez toujours la machine fermement par les poignées.
- Si vous remarquez l'un des symptômes de la maladie du doigt blanc, consultez immédiatement votre médecin.

SÉCURITÉ DANS LA ZONE DE TRAVAIL

- N'utilisez pas la machine dans des températures extrêmes.
- Gardez la machine à l'abri de l'humidité excessive.
- N'utilisez pas cet appareil dans une atmosphère explosive en présence de liquides, de gaz et de poussières inflammables.
- N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou en gravier où le matériau éjecté peut causer des blessures.
- Avant de commencer à travailler, assurez-vous que les dents n'entrent pas en contact avec des objets étrangers et qu'elles peuvent se déplacer librement.
- Retirez tous les objets de la zone de travail avant de démarrer cette machine. Les objets proches du produit peuvent être touchés et lancés par la machine et causer des blessures.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres peuvent provoquer des accidents.
- Tenez les enfants, les personnes ou les animaux éloignés de la machine pendant qu'elle fonctionne.
- Lorsque le travail est effectué simultanément par deux ou plusieurs personnes, vérifiez toujours l'emplacement des autres et gardez une distance suffisante pour assurer la sécurité.
- N'oubliez pas que l'opérateur de la machine est responsable des dangers et des accidents causés à d'autres personnes ou choses. Le fabricant n'est en aucun cas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte de cette machine.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Cet équipement peut être une source potentielle de choc électrique s'il est mal utilisé.
- Assurez-vous que toutes les alimentations électriques correspondent aux exigences de tension de l'équipement avant de connecter ou de déconnecter l'équipement.
- Tenez la machine à l'écart de l'eau et de l'humidité excessive.
- N'utilisez pas de câbles électriques pour soulever, déplacer ou transporter l'équipement. Protégez les câbles de la chaleur et des objets pointus.
- Veillez à ce que les cordons électriques ne présentent pas de risque de trébuchement.
- Lorsque vous utilisez l'outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à l'utilisation en extérieur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sur la rallonge électrique lorsqu'il est en marche. Assurez-vous toujours de savoir où se trouve le cordon.

SÉCURITÉ DANS L' ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

- Ne modifiez pas les contrôles des produits.
- Vérifiez régulièrement s'il y a des pièces cassées ou d'autres conditions qui peuvent affecter le bon fonctionnement de la machine.
- Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées par des pièces de rechange d'origine uniquement.
- Effectuer un entretien régulier de la machine. N'essayez pas d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation qui ne sont pas décrits dans ce manuel d'instructions. Nous recommandons que l'entretien et les réparations qui ne sont pas décrits dans ce manuel soient effectués par le service après-vente.
- Nettoyez toujours la poussière et la saleté de la machine lorsque le travail est terminé.
- Ne nettoyez pas la machine avec des solvants, des liquides inflammables ou des abrasifs durs.
- Gardez les poignées de cette machine sèches et propres.
- Gardez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus réduisent les risques d'incidents en les rendant plus faciles à contrôler.
- Si la machine commence à vibrer de façon étrange, éteignez-la et examinez-la pour en trouver la cause. Si vous ne détectez pas la raison, apportez votre machine au Service d'assistance.
- Pour éviter les brûlures ou les risques d'incendie, laissez la machine refroidir complètement avant de la transporter ou de la stocker.
- Pour transporter le produit, tenez la poignée et soulevez la machine pour la déplacer d'un endroit à l'autre pendant que la machine est débranchée et que les dents sont arrêtées.
- L'équipement n'est pas résistant aux intempéries et ne doit pas être stocké en plein soleil, à des températures ambiantes élevées ou dans des endroits humides ou mouillés.
- A conserver hors de portée des enfants.

SERVICE

- Faites vérifier régulièrement le produit par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Si vous avez des questions, veuillez contacter le Service Technique Officiel.

ICÔNES D'AVERTISSEMENT

Les icônes sur les étiquettes d'avertissement qui apparaissent sur cette machine et/ou dans le manuel indiquent les informations nécessaires pour une utilisation en toute sécurité de cette machine.



Attention, danger !



Les personnes qui ne sont pas correctement protégées devraient se tenir à une distance de sécurité.



Lisez attentivement ce manuel avant de démarrer la machine.



Tenez les enfants à l'écart de cette machine.



Porter une protection oculaire et auditive.



Danger de projection des matériaux. Soyez prudent avec les objets qui peuvent être projetés.



Porter des gants de sécurité solides et résistants.



Danger ! Risque d'amputation des doigts. Gardez vos pieds et vos mains loin de la lame.



Utiliser un masque pour vous protéger de la poudre, de la vapeur et d'autres gaz toxiques.



Ne placez pas vos mains ou toute autre partie de votre corps à proximité des parties mobiles de la machine.



Utiliser un masque pour vous protéger de la poudre, de la vapeur et d'autres gaz toxiques.



Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation sur la machine, éteignez-la et débranchez la bougie.



Ne pas exposer la machine à la pluie ou dans des conditions d'humidité.



Niveau de puissance acoustique garanti XX Lwa, dB (A).



N'utilisez pas cette machine sur des pentes supérieures à 15°.



Débarressez-vous de votre appareil de manière écologique. Ne le jetez pas dans les poubelles domestiques.



Risque de choc électrique.



Cet appareil est conforme aux normes CE.

DESCRIPTION DU PRODUIT

CONDITIONS D'USAGE

Cette motobineuse est uniquement destinée à travailler le sol. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus peut conduire à des situations dangereuses et exonère le fabricant de toute responsabilité.

DESCRIPTION DÉTAILLÉE DU PRODUIT

1. Levier de l'interrupteur ON/OFF
2. Poignée supérieure
3. Bouton de fixation
4. Manche intermédiaire
5. Câble et prise
6. Poignée inférieure
7. Clip de câble
8. Logement moteur
9. Bouclier de protection
10. Fraises




i **NOTE:** Les produits décrits dans ce manuel peuvent varier en apparence, en inclusions, en description et en emballage, comme indiqué ou décrit ici.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GTC1200C

Tension d'entrée nominale	230-240V ~ 50 Hz
Puissance nominale	1200W
Vitesse à vide	400rpm
Largeur de travail	300 mm
Profondeur de travail	230 mm
Niveau de puissance sonore	93dB(A)
Poids	7,3 Kg

 **NOTE:** GREENCUT se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

CONTENU DE LA BOÎTE

1. Motoculteur (1pc)
2. Porte-câbles (1pc)
3. Manuel d'instructions (1pc)

- Retirer le produit et les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les éléments sont présents.
- Inspecter le produit pour s'assurer qu'il n'a pas été brisé ou endommagé pendant le transport.
- Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé le produit de façon satisfaisante.



ATTENTION : Si une pièce est manquante ou endommagée, veuillez contacter le service technique officiel. Ne pas utiliser ce produit sans remplacer la pièce. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves à l'opérateur.

ASSEMBLAGE



ATTENTION: Ne branchez pas la machine à l'alimentation électrique avant que l'assemblage ne soit terminé. Le non-respect de cette règle pourrait entraîner des blessures graves.

MONTAGE INFÉRIEUR DE LA MANGUE

1. Insérez la poignée inférieure dans les trous situés de chaque côté de l'ensemble du moteur.
2. Serrez les vis qui maintiennent la poignée inférieure sur le boîtier du moteur.




MONTAGE DE LA POIGNÉE INTERMÉDIAIRE ET SUPÉRIEURE


1. Faites glisser le porte-câble à travers la poignée intermédiaire.
2. Placez la poignée supérieure sur la poignée centrale et alignez les trous. Vissez les deux boulons et serrez les boutons de fixation à la main.
3. Tenez le câble dans la poignée inférieure et centrez la poignée à l'aide de la pince à câble.



USAGE DU PRODUIT

-  **ATTENTION:** Pour éviter les blessures dues aux démarrages accidentels, coupez toujours l'alimentation électrique et débranchez la machine avant de la déplacer ou d'effectuer des réglages.

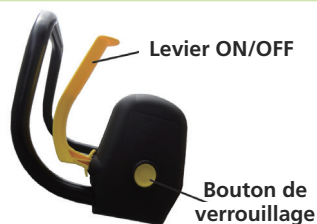
MISE EN SERVICE

-  **ATTENTION:** Veillez à utiliser un câble de rallonge adapté à une utilisation en extérieur (H05VV-F 2X0,75mm²) relié à l'alimentation électrique par un système de protection contre les fuites (RCD).

1. Branchez l'appareil à la rallonge puis à l'alimentation électrique.

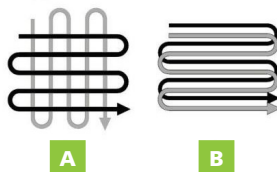
DÉMARRAGE ET ARRÊT

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage de sécurité du boîtier de commande et maintenez-le enfoncé.
2. Tirez le levier de l'interrupteur ON/OFF vers le haut en direction de la poignée et maintenez-le dans cette position pour démarrer le moteur.
3. Relâchez le bouton de verrouillage de sécurité.
4. Pour arrêter la machine, relâchez le levier de l'interrupteur ON/OFF.



CONSEILS POUR TRAVAILLER

- Les fraises tireront le gouvernail vers l'avant pendant l'opération, et pousseront la poignée supérieure pour abaisser les fraises lentement.
- En tirant le gouvernail vers l'arrière, les fraises vont creuser plus profondément et plus agressivement.
- Pour défoncer le sol ou effectuer un labour profond, laissez les fraises tirer le gouvernail vers l'avant jusqu'au bout de leur portée, puis tirez fermement le gouvernail vers vous. En répétant le mouvement du gouvernail avant et en tirant ensuite sur le gouvernail arrière, le travail sera plus efficace.
- Si les fraises s'enfoncent assez profondément pour se coincer, déplacez doucement la poignée d'un côté à l'autre pour faire avancer la machine à nouveau.
- Pour préparer le champ de semis, nous recommandons d'utiliser l'un des modes de travail du sol suivants :
 1. **Schéma de labour A** - Faites deux passages au-dessus de la zone à labourer, le second à angle droit par rapport au premier.
 2. **Schéma de labour B** - Faites deux passages sur la zone à labourer, le second chevauchant le premier.



- Laissez toujours les couteaux tourner à leur vitesse maximale ; ne travaillez pas de manière à surcharger la machine.
- Lorsque vous travaillez sur des pentes, tenez-vous toujours en diagonale par rapport à la pente, dans une position robuste et sûre. Ne pas travailler sur des pentes extrêmement raides.

ENTRETIEN

Un bon entretien prolonge la durée de vie de la machine. Une utilisation prolongée ou constante peut nécessiter un entretien plus intensif pour que la machine continue à fonctionner correctement.



ATTENTION: Assurez-vous que la machine est complètement arrêtée avant d'effectuer tout entretien ou toute réparation. Cela permettra d'éliminer tout risque potentiel.

La machine est réglée à l'usine. Ne faites pas d'ajustements inutiles, n'effectuez que les ajustements nécessaires en raison de l'usure normale.

GUIDE DE NETTOYAGE



ATTENTION: N'utilisez pas de dissolvants, de produits chimiques ou abrasifs lorsque vous nettoierez la machine étant donné que cela pourrait abîmer certaines surfaces.

- Nettoyez le fond du boîtier autour des fraises et du bouclier et de l'aile de protection avec une brosse à récurer, et une brosse ou un chiffon doux humidifié avec un mélange d'eau et de savon doux.
- Pour enlever la saleté et les débris des fraises et de la conduite, utilisez une brosse rigide ou un chiffon humide.
- Nettoyez le ventilateur et enlevez l'herbe ou la saleté.
- Après le nettoyage, essayez les fraises et la tige et appliquez une légère couche d'huile.

IDENTIFICATION ET SOLUTION DE PROBLÈMES

Le tableau comprend certains des problèmes les plus courants, leurs causes et leurs remèdes.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas	Pas d'électricité.	Vérifiez la connexion à l'alimentation électrique.
	Câble défectueux.	Vérifiez le câble et emmenez-le à un centre de service agréé pour le remplacer si nécessaire.
	Interrupteur défectueux.	Faites-le réparer dans un atelier spécialisé.
	Protection contre la surchauffe activée.	-Trop de profondeur de travail, ajuster à une profondeur plus courte. - Les lames sont bloquées, débloquez les couteaux. -Terrain trop fort, en avant et en arrière plusieurs fois tout en ralentissant lentement.
Vibration anormale	Lames endommagées ou usées.	Reemplácela o hágala revisar por un taller especializado.
	La profondeur de travail est trop importante.	Ajustelo para corregir la profundidad de trabajo.
Un mauvais travail du sol	La profondeur de travail est trop faible.	Ajustez la profondeur de travail.
	Lames usées.	Remplacez les lames.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Laissez l'équipement refroidir complètement avant de le transporter ou de le stocker.
- Conservez toujours le produit dans un endroit propre, sûr et sec, à une température comprise entre 0 et 45 °C.
- L'équipement n'est pas résistant aux intempéries et ne doit pas être stocké en plein soleil, à des températures élevées ou dans des endroits humides.
- Rangez toujours la machine avec la protection de l'élément de coupe installée.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Les produits usés sont potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés dans les déchets habituels. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles.

Éliminer l'appareil dans le respect de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ses composants en plastique et en métal peuvent être séparés et recyclés. Apportez cet appareil à un centre de recyclage agréé (point vert).

L'essence, les huiles usées, les mélanges d'huile/essence et les objets tachés d'essence (p. ex., chiffons) ne devraient pas être jetés dans les ordures, les eaux usées, la saleté, les rivières, les lacs ou la mer. Les articles tachés d'huile doivent être éliminés conformément à la réglementation locale : amenez-les dans un centre de recyclage.

Les matériaux utilisés dans l'emballage de la machine sont recyclables : veuillez les jeter dans le conteneur approprié.

GARANTIE

GREENCUT garantit tous les produits pour une période de 2 ans (pour toute l'Europe). La garantie est sujette à la date d'achat. Comme condition à la garantie, il est nécessaire de présenter le reçu original en indiquant la date d'achat et sa description et remettre l'outil défectueux.

La garantie ne couvre pas l'usure due à un usage normal, spécialement pour les lames, les éléments de fixation des lames, les turbines, les sources d'illumination, les courroies du ventilateur et de transmission, de promoteurs, les filtres à air, les bougies et les dommages causés par un usage inadéquat, spécialement dûs au non respect des instructions d'opération et d'entretien.

Dans le cas où des réparations ou des modifications aient été réalisées par le consommateur ou autrui avec des pièces de rechange non originales de GREENCUT, la garantie sera annulée.

Dans le cas d'une réclamation de garantie justifiée, nous pourrions soit réparer, soit changer l'outil défectueux, de manière gratuite. Toute autre réclamation non considérée dans la garantie ne sera pas valide.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Nous, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propriétaire de la marque GREENCUT, située c/Blanquers. Parcela 7-8 43800 Valls - Tarragona, ESPAGNE, nous déclarons que le motoculteur GREENCUT GTC1200C, à partir du numéro de série 2020, sont conformes aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil applicable:

- Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE.
- Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Normes harmonisées:

EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 709:1997/A4:2009, EN 62233:2008.

Le produit livré est le même que l'exemplaire ayant fait l'objet d'un examen CE de type.

Valls (ESPAGNE), 10 octobre 2020,



Albert Prat Asensio, PDG (Représentant autorisé et responsable de la documentation technique).

GREENCUT[®]



PRAT BRANDS
makes your life go round

INDICE

INTRODUZIONE	26
NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA	26
ICONE DI AVVERTIMENTO	30
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	31
CONTENUTO DELLA SCATOLA	32
MONTAGGIO	33
USO DEL PRODOTTO	34
MANUTENZIONE	35
IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI	35
TRASPORTO E STOCCAGGIO	36
SMALTIMENTO E RICICLAGGIO	36
GARANZIA	36
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)	37

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto GREENCUT. Siamo certi che apprezzerete la sua qualità e che soddisferete le vostre esigenze per un lungo periodo di tempo.

Ricorda che puoi contattare il nostro Servizio Tecnico Ufficiale per domande su montaggio, uso, manutenzione, identificazione e risoluzione dei problemi e per l'acquisto di ricambi e/o accessori.



ATTENZIONE: Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può causare danni all'utente e/o al prodotto stesso. Il produttore non è responsabile per incidenti e danni all'utente, a terzi e a oggetti derivanti dall'inosservanza del contenuto del presente manuale.

Questo prodotto non è destinato ad un uso professionale.

Conservare le presenti istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Se vendete questo prodotto, ricordatevi di consegnare questo manuale al nuovo proprietario.

NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

I seguenti simboli e parole chiave e il loro significato hanno lo scopo di spiegare i pericoli e le informazioni relative a questo prodotto.

SIMBOLO	PAROLA	SIGNIFICATO
	ATTENZIONE	Indica una situazione pericolosa nella quale si deve prestare speciale attenzione per evitare qualsiasi tipo di danno e/o malfunzionamento dell'apparato.
	NOTA	Fornisce informazione utile che può agevolare il lavoro.



ATTENZIONE: Leggere e comprendere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono rilevanti per la sicurezza propria e dell'ambiente circostante. In caso di domande sulle informazioni contenute nel presente manuale, rivolgersi a un professionista o al Servizio Tecnico Ufficiale.

Le seguenti informazioni sui pericoli e sulle precauzioni includono le situazioni più probabili che possono verificarsi durante l'uso della macchina. Consultare tutta la documentazione, l'imballaggio e le etichette del prodotto prima dell'uso.

Se si verifica una situazione non descritta in questo manuale, usare il buon senso per utilizzare la macchina nel modo più sicuro possibile e, se si avverte un pericolo, non utilizzare la macchina.

UTENTI

- Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato da persone maggiorenni che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Non consentire l'uso del prodotto a minori o a persone che non comprendono le presenti istruzioni per l'uso.
- Prima di utilizzare questo prodotto, familiarizzare con esso. Assicurarsi di sapere dove si trovano tutti i comandi, i dispositivi di sicurezza e come devono essere utilizzati.
- Se sei un utente inesperto ti consigliamo di fare un lavoro semplice e, se possibile, in compagnia di una persona esperta.

SICUREZZA PERSONALE

- Non forzate questa macchina. Utilizzare questa macchina, gli accessori, gli utensili, ecc. secondo queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni e del lavoro da svolgere. L'uso di questa macchina per scopi non intenzionali può causare una situazione di pericolo.
- Indossare sempre occhiali protettivi per le orecchie e occhiali di sicurezza durante il funzionamento della macchina.
- State attenti, guardate cosa fate quando azionate questa macchina.
- Evitare l'avviamento involontario della macchina. Assicurarsi che gli interruttori siano in posizione off prima di collegare la macchina ad una fonte di alimentazione.
- Mantenere sempre un adeguato supporto per i piedi e far funzionare la macchina solo quando si trova su una superficie fissa, stabile e piana. Superfici scivolose o instabili possono causare una perdita di equilibrio o di controllo della macchina.
- Non utilizzare questa macchina quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci.
- Controllare che il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino segni di danneggiamento o di invecchiamento. Se il cavo è danneggiato durante l'uso, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione elettrica.
- Non mettere le mani o i piedi sotto la macchina. Tenere tutte le parti del corpo lontano dalla lama quando la macchina è in funzione. Prima di avviare l'arieggiatore, assicurarsi che la lama non sia a contatto con alcun oggetto.
- Non azionare la macchina su un pendio ripido e usare estrema cautela quando si cambia direzione o si fa retromarcia.
- Non tentare di rimuovere il materiale tagliato dall'utensile da taglio mentre è in movimento. Assicurarsi di spegnere l'alimentazione quando si esegue la pulizia del materiale residuo.
- Non tenere mai la macchina vicino all'utensile da taglio. Gli utensili da taglio hanno spigoli taglienti che possono ferirvi.
- Tenere la macchina con entrambe le mani sul manubrio e posizionare sempre il corpo dietro di essa.
- Non azionare la macchina sotto la pioggia o in condizioni di forte umidità.
- Non lasciare questa macchina in funzione incustodita.

ABITI DA LAVORO

- Indossare in modo appropriato. Non indossare indumenti larghi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si consiglia l'uso di:

- Occhiali protettivi (occhiali protettivi).
- Protezione dell'udito.
- Protezione della testa e del viso (casco e maschera).
- Protezione delle mani (guanti resistenti e antiscivolo).
- Protezione gambe (pantaloni).
- Protezione del piede (calzature antiscivolo).

VIBRAZIONI

- Un alto livello di vibrazioni e lunghi periodi di esposizione sono i fattori che contribuiscono alla malattia delle dita bianche (fenomeno di Raynaud). Al fine di ridurre il rischio di malattie da dito bianco, è necessario essere consapevoli di queste raccomandazioni:
 - Indossare sempre guanti.
 - Preoccupatevi di tenere sempre le mani al caldo.
 - Assicuratevi che la catena sia sempre affilata.
 - Fate pause frequenti.
 - Tenere sempre la macchina saldamente per le maniglie.
- Se si nota uno qualsiasi dei sintomi di malattia delle dita bianche, consultare immediatamente il medico.

SICUREZZA NELL' AREA DI LAVORO

- Non utilizzare la macchina a temperature estreme.
- Tenere l'apparecchio lontano da un'eccessiva umidità.
- Non utilizzare questa macchina in un'atmosfera esplosiva in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili.
- Non azionare la macchina su una superficie pavimentata o ghiaiosa dove il materiale espulso può causare lesioni.
- Prima di iniziare il funzionamento, assicurarsi che i rebbi non vengano a contatto con oggetti estranei e che possano muoversi liberamente.
- Rimuovere tutti gli oggetti dall'area di lavoro prima di avviare la macchina. Gli oggetti vicini al prodotto possono essere toccati e lanciati dalla macchina provocando lesioni personali.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate e buie possono causare incidenti.
- Tenere i bambini, le persone o gli animali lontano dalla macchina durante il funzionamento.
- Quando il lavoro viene eseguito contemporaneamente da due o più persone, controllare sempre la posizione delle altre e mantenere una distanza sufficiente per garantire la sicurezza.
- Ricordate che l'operatore della macchina è responsabile dei pericoli e degli incidenti causati ad altre persone o cose. Il produttore non è in alcun modo responsabile per danni causati da un uso improprio o scorretto di questa macchina.

SICUREZZA ELETTRICA

- Questa apparecchiatura può essere una potenziale fonte di scossa elettrica in caso di uso improprio.
- Assicurarsi che tutti gli alimentatori soddisfino i requisiti di tensione dell'apparecchiatura prima di collegare o scollegare l'apparecchiatura.
- Tenere l'apparecchio lontano dall'acqua e dall'umidità eccessiva.
- Non utilizzare cavi elettrici per sollevare, spostare o trasportare l'apparecchiatura. Proteggere i cavi dal calore e dagli oggetti taglienti.
- Assicurarsi che i cavi elettrici non costituiscano un pericolo di inciampo.
- Quando si utilizza l'utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso all'aperto.
- Non far passare la macchina sulla prolunga mentre è in funzione. Assicuratevi sempre di sapere dov'è il cavo.

SICUREZZA NELLA MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Non modificare i controlli del prodotto.
- Controllare regolarmente la presenza di parti rotte o altre condizioni che possono influire sul corretto funzionamento della macchina.
- Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con ricambi originali.
- Eseguire la manutenzione regolare della macchina. Non tentare di eseguire lavori di manutenzione o riparazione che non siano descritti in questo manuale di istruzioni. Si raccomanda che la manutenzione e le riparazioni non descritte in questo manuale siano effettuate dal Servizio Assistenza.
- Pulire sempre la macchina dalla polvere e dalla sporcizia quando il lavoro è finito.
- Non pulire la macchina con solventi, liquidi infiammabili o abrasivi duri.
- Tenere le maniglie di questa macchina asciutte e pulite.
- Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Utensili da taglio adeguatamente mantenuti riducono la possibilità di incidenti, rendendoli più facili da controllare.
- Se la macchina inizia a vibrare in modo strano, spegnerla ed esaminarla per trovare la causa. Se non ne rilevate il motivo, portate la vostra macchina al Reparto Assistenza.
- Per evitare ustioni o rischi di incendio, lasciare raffreddare completamente la macchina prima di trasportarla o immagazzinarla.
- Per trasportare il prodotto, tenere la maniglia e sollevare la macchina per spostarla da un luogo all'altro mentre la macchina è scollegata e i rebbi sono fermi.
- L'apparecchiatura non è resistente alle intemperie e non deve essere conservata alla luce diretta del sole, a temperature ambiente elevate o in luoghi umidi o bagnati.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini.

SERVIZIO

- Far controllare periodicamente il prodotto da un tecnico qualificato e utilizzare solo ricambi originali. In caso di domande, si prega di contattare il Servizio Tecnico Ufficiale.

ICONE DI AVVERTIMENTO

Le icone sulle etichette di avvertenza che appaiono su questa macchina e/o nel manuale forniscono le informazioni necessarie per l'utilizzo sicuro di questa macchina.



Attenzione, pericolo!



Le persone che non sono protette adeguatamente devono rimanere ad una distanza di sicurezza.



Leggere attentamente il presente manuale prima di avviare la macchina.



Mantenga i bambini lontani dalla macchina.



È necessario utilizzare protezioni oculari e uditive sempre.



Attenzione! Pericolo di lancio di materiali. Faccia attenzione agli oggetti che possano essere lanciati.



Indossare guanti di sicurezza stretti e robusti.



Pericolo! Rischio di amputazione delle dita. Mantenere i piedi lontani dallo strumento di taglio.



Utilizzi protezioni per le gambe e calzature di sicurezza antiscivolo con protezioni in acciaio.



Non avvicini le mani né qualsiasi altra parte del corpo alle parti mobili della macchina.



Utilizzi una mascherina per proteggersi dalla polvere, vapore e altri gas tossici.



Prima di realizzare lavori di manutenzione sulla macchina, la spenga e la scolleghi completamente.



Non lo esponga alla pioggia o a condizioni di umidità.



Livello di potenza sonora garantito XX Lwa, dB(A).



Non usi questa macchina in pendenze con un 15° di dislivello.



Smaltisca il suo apparato in modo ecologico. Non lo getti nei contenitori della spazzatura domestica.



Pericolo di scariche elettriche.



Rispetta le norme CE.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

CONDIZIONI DI UTILIZZO

Questo motozappa è destinato esclusivamente alla lavorazione del terreno. Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto sopra può portare a situazioni di pericolo ed esonera il produttore da qualsiasi responsabilità.

DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PRODOTTO

1. Leva interruttore ON/OFF
2. Maniglia superiore
3. Manopola di fissaggio
4. Maniglia intermedia
5. Cavo e spina
6. Maniglia inferiore
7. Clip per cavi
8. Alloggiamento del motore
9. Scudo protettivo
10. Fragole



i **NOTA:** I prodotti descritti in questo manuale possono variare nell'aspetto, inclusioni, descrizione e imballaggio da quelli mostrati o qui descritti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

GTC1200C

Tensione nominale di ingresso	230-240V ~ 50 Hz
Potenza nominale	1200W
Velocità a vuoto	400rpm
Larghezza di lavoro	300 mm
Profondità di lavoro	230 mm
Livello di potenza sonora	93dB(A)
Peso	7,3 Kg

 **NOTA:** GREENCUT si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.

CONTENUTO DELLA SCATOLA

1. Motozappa (1 pz.)
2. Portacavo (1 pz.)
3. Manuale di istruzioni (1 pz.)

- Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla confezione. Assicurarsi che tutti gli elementi siano presenti.
- Ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia stato rotto o danneggiato durante il trasporto.
- Non gettare il materiale di imballaggio fino a quando non si è ispezionato attentamente e utilizzato in modo soddisfacente il prodotto.



ATTENZIONE: In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il Servizio Tecnico Ufficiale. Non utilizzare questo prodotto senza aver sostituito il componente. L'uso di questo prodotto con parti danneggiate o mancanti può causare gravi lesioni all'operatore.

MONTAGGIO



ATTENZIONE: Non collegare la macchina all'alimentazione fino al completamento del montaggio. L'inosservanza potrebbe causare gravi lesioni.

ASSEMBLAGGIO MANIGLIE INFERIORI

1. Inserire la maniglia inferiore nei fori situati su entrambi i lati del gruppo motore.
2. Serrare le viti che tengono l'impugnatura inferiore alla carcassa del motore.



MONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA INTERMEDIA E SUPERIORE

1. Far scorrere il portacavo attraverso l'impugnatura intermedia.
2. Posizionare il manico superiore sopra il manico centrale e allineare i fori. Avvitare i due bulloni e serrare a mano le manopole di fissaggio.
3. Tenere il cavo nell'impugnatura inferiore e centrarlo con il fermacavo.



USO DEL PRODOTTO

- ATTENZIONE:** : Per evitare lesioni da avviamenti accidentali, spegnere sempre la macchina e scollegarla dall'alimentazione prima di spostarla o di effettuare regolazioni.

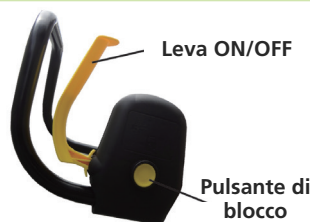
MESSA IN SERVIZIO

- ATTENZIONE:** Assicurarsi di utilizzare un cavo di prolunga adatto all'uso all'esterno (H05VVV-F 2X0,75mm²) collegato all'alimentazione attraverso un sistema di protezione contro le perdite (RCD).

1. Collegare la macchina alla prolunga e poi all'alimentazione.

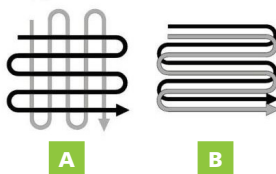
INIZIO E FINE

1. Premere e tenere premuto il pulsante di blocco di sicurezza sulla centralina di controllo.
2. Tirare la leva dell'interruttore ON/OFF verso l'alto verso l'impugnatura e tenerla in questa posizione per avviare il motore.
3. Rilasciare il pulsante di blocco di sicurezza.
4. Per arrestare la macchina, rilasciare la leva dell'interruttore ON/OFF.



CONSIGLI PER LAVORARE

- Le frese tireranno il timone in avanti durante l'operazione, spingere la maniglia superiore per abbassare lentamente le frese.
- Tirando indietro il timone, le frese scaveranno più a fondo e in modo più aggressivo.
- Per sminuzzare il terreno o eseguire un'aratura profonda, lasciate che le frese tirino il timone in avanti fino all'estremità della loro portata, quindi tirate il timone con decisione verso di voi. Ripetendo il movimento del timone in avanti e poi tirando il timone indietro, il lavoro sarà più efficace.
- Se le frese affondano abbastanza in profondità da rimanere incastrate, spostare delicatamente la maniglia da un lato all'altro per spostare di nuovo la macchina in avanti.
- Per preparare il campo di semina, si consiglia di utilizzare uno dei seguenti schemi di lavorazione del terreno:
 1. **Schema di lavorazione A** - Haga dos pasadas sobre el área a labrar, la segunda en ángulo recto con la primera.
 2. **Schema di lavorazione B** - Haga dos pasadas sobre el área a labrar, la segunda superponiéndose a la primera.



- Lasciare sempre ruotare le frese alla massima velocità; non lavorare in modo da sovraccaricare la macchina.
- Quando si lavora su pendii, stare sempre in piedi in diagonale rispetto al pendio in una posizione robusta e sicura. Non lavorare su pendii estremamente ripidi.

MANUTENZIONE

Una buona manutenzione prolunga la vita utile della macchina. Un uso prolungato o costante può richiedere una manutenzione più intensa per il corretto funzionamento della macchina.



ATTENZIONE: Assicurarsi che la macchina sia completamente spenta prima di eseguire qualsiasi manutenzione o riparazione. Questo eliminerà ogni potenziale rischio.

La macchina è impostata in fabbrica. Non effettuare regolazioni non necessarie, regolare solo quando necessario a causa della normale usura.

GUIDA ALLA PULIZIA



ATTENZIONE: Non utilizzare solventi, prodotti chimici o abrasivi per la pulizia della macchina in quanto ciò potrebbe danneggiare alcune superfici.

- Pulire la parte inferiore dell'alloggiamento intorno alle frese e lo scudo protettivo e il parafrangente con una spazzola, e una spazzola morbida o un panno inumidito con una miscela di acqua e sapone delicato.
- Per rimuovere sporco e detriti dalle frese e dalla trasmissione, utilizzare una spazzola rigida o un panno umido.
- Pulire il ventilatore e rimuovere l'erba o lo sporco.
- Dopo la pulizia, asciugare le frese e l'asta e applicare un leggero strato di olio.

IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI

La tabella include alcuni dei problemi più comuni, le sue cause e i rimedi.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia	Niente elettricità	Controllare il collegamento all'alimentazione elettrica.
	Cavo difettoso	Controllare il cavo e portarlo ad un centro di assistenza autorizzato per la sostituzione, se necessario.
	Interruttore difettoso	Farla riparare in un'officina specializzata.
	Protezione da surriscaldamento attivata	- Troppa profondità di lavoro, regolare ad una profondità più corta. - Le lame sono bloccate, sbloccare le frese. - Terraggio troppo duro, avanti e indietro più volte, mentre lentamente si rallenta.
Vibrazioni anomale	Lame danneggiate o usurate	Sostituirlo o farlo controllare da un'officina specializzata.
	La profondità di lavoro è troppo grande	Regolarlo per correggere la profondità di lavoro.
Scarso dissodamento	La profondità di lavoro è troppo piccola	Regolare la profondità di lavoro.
	Lame consumate	Sostituire le lame.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura prima di trasportarla o conservarla.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo pulito, sicuro e asciutto con temperature comprese tra 0° e 45°C.
- L'apparecchiatura non è resistente alle intemperie e non deve essere conservata alla luce diretta del sole, ad alte temperature o in luoghi umidi.
- Conservare sempre la macchina con la protezione dell'elemento di taglio installata.
- Conservare la macchina fuori dalla portata dei bambini.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

I prodotti usurati sono potenzialmente riciclabili e non devono essere gettati nella spazzatura abituale. Ci aiuti a proteggere l'ambiente e a preservare le risorse naturali.

Si sbarazzi dell'apparato in maniera ecologica. Non lo getti nei rifiuti domestici. I suoi componenti in plastica e di metallo possono essere separati e riciclati. Porti questo dispositivo in un centro di riciclaggio omologato (punto verde).

La benzina, olii utilizzati, miscele di olio/benzina, così come gli oggetti macchiati di benzina (ex: stracci) non devono essere gettati nella spazzatura abituale, nelle tuberie, nella terra, nei fiumi, nei laghi o nel mare. Gli oggetti macchiati con olio devono essere eliminati in modo conforme alle norme locali: lo porti presso un centro di riciclaggio.

I materiali utilizzati per l'imballaggio della macchina sono riciclabili: per favore, li depositi nel contenitore adeguato.

GARANZIA

GREENCUT garantisce tutti i prodotti per un periodo di 2 anni (valido per l'Europa). La garanzia è soggetta alla data di acquisto, tenendo in conto l'intenzione dell'uso del prodotto.

Come condizione di garanzia, si deve presentare la ricevuta originale indicando la data di acquisto e la sua descrizione così come lo strumento difettoso.

La garanzia non copre l'usura per utilizzo normale, specialmente delle lame, elementi di fissaggio delle lame, turbine, fonti di illuminazione, cinghie del ventilatore e di trasmissione, propulsori, filtri dell'aria, candele e danni causati da un uso inappropriato, specialmente per l'inosservanza delle istruzioni dell'operazione e della manutenzione.

Nel caso in cui si realizzino riparazioni o modifiche con pezzi di ricambio non originali GREENCUT da parte dell'utente o di altri, la garanzia verrà annullata.

Nel caso di un reclamo di garanzia giustificata, siamo autorizzati, secondo il nostro criterio, a riparare o cambiare lo strumento difettoso in modo gratuito. Altri reclami che non rispettano la garanzia, non saranno validi.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)

Noi, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., proprietaria del marchio GREENCUT, con sede in Calle Blanquers (appezzamento 7-8) Poligono Industrial Valls. 43800 - Valls, SPAGNA, dichiara che la Motozappa GTC1200C, a partire dal numero di serie dell'anno 2020, è conforme ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

- Direttiva 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE.
- Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 dicembre 2006 , concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Standard armonizzati:

EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 709:1997/A4:2009, EN 62233:2008.

Il prodotto consegnato è lo stesso della copia che è stata sottoposta all'esame del tipo CE.

Valls (SPAGNA), 10 ottobre 2020,



Albert Prat Asensio, CEO (Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica).

GREENCUT[®]

 **PRAT BRANDS**
makes your life go round

INDEX

INTRODUCTION	38
SAFETY RULES AND PRECAUTIONS	38
WARNING ICONS	42
PRODUCT DESCRIPTION	43
BOX CONTENTS	44
ASSEMBLY	45
PRODUCT USE	46
MAINTENANCE	47
TROUBLESHOOTING	47
TRANSPORTATION AND STORAGE	48
RECYCLING AND DISPOSING	48
GUARANTEE	48
DECLARATION OF CONFORMITY (EC)	49

INTRODUCTION

Thank you for choosing this GREENCUT product. We are confident that you will appreciate its quality and meet your needs for a long period of time.

Remember that you can contact our Official Technical Service for questions about assembly, use, maintenance, identification and troubleshooting and for the purchase of spare parts and/or accessories.



ATTENTION: Please read this manual carefully before using the product. Failure to comply with the operating instructions and safety warnings may result in damage to the user and/or the product itself. The manufacturer is not responsible for accidents and damage to the user, third parties and objects resulting from ignoring the contents of this manual.

This product is not intended for professional use.

Keep this instruction manual for future reference. If you sell this product, remember to give this manual to the new owner.

SAFETY RULES AND PRECAUTIONS

The following symbols and signal words and their meanings are intended to explain the hazards and information related to this product.

SYMBOL	WORD	MEANING
	ATTENTION	It indicates a dangerous situation where you need to pay full attention to avoid any kind of personal injuries or damage to the device.
	NOTE	It indicates useful information which can facilitate your task.



ATTENTION: Read and understand all warnings and safety instructions before using this product. Failure to do so may result in electric shock, fire and/or serious injury.

All information in this manual is relevant to your own safety and that of your environment. If you have any questions about the information contained in this manual, consult a professional or contact the Official Technical Service.

The following information on hazards and precautions includes the most likely situations that may arise during use of this machine. Consult all product documentation, packaging and labels before use.

If you encounter a situation not described in this manual, use common sense to use the machine as safely as possible and if you see danger, do not use the machine.

USERS

- This product has been designed to be handled by users of legal age who have read and understood these instructions. Do not allow underage persons or persons who do not understand these instructions to use the product.
- Before using this product, familiarize yourself with it. Make sure you know where all the controls are, the safety devices and how they should be used.
- If you are an inexperienced user we recommend that you practice doing simple work and, if possible, in the company of an experienced person.

PERSONAL SAFETY

- Do not force this machine. Use this machine, accessories, tools, etc. in accordance with these instructions, taking into account the conditions and the work to be done. Using this machine for unintended purposes may cause a dangerous situation.
- Wear ear protection and safety glasses at all times when operating the machine.
- Be alert, watch what you are doing when operating this machine.
- Avoid unintentional starting of the machine. Make sure the switches are in the off position before connecting the machine to a power source.
- Always maintain proper foot support and operate the machine only when it is on a fixed, stable and level surface. Slippery or unstable surfaces can cause a loss of balance or control of the machine.
- Do not use this machine when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
- Check the power cable and extension cord for signs of damage or ageing. If the cable is damaged during use, disconnect it from the supply immediately.
- Do not put your hands or feet under the machine. Keep all parts of the body away from the blade when the machine is in operation. Before starting the scarifier, make sure that the blade is not in contact with any object.
- Do not use the machine on a slope that is too steep and use extreme caution when changing direction or reversing.
- Do not attempt to remove the cut material from the cutting tool when it is moving. Be sure the machine is turned off when cleaning up material residue.
- Never hold the machine by the cutting tool. The cutting tools have sharp edges that can hurt you.
- Hold the machine with your two hands on the handlebars and always place your body behind it.
- Do not operate the machine in the rain or in extremely damp conditions.
- Do not leave this machine running unattended.

WORK CLOTHES

- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry that may get caught in moving parts. We recommend the use of:
 - Eye protection (safety glasses).
 - Hearing protection.
 - Head and face protection (helmet and mask).
 - Hand protection (resistant and non-slip gloves).

- Leg protection (trousers).
- Foot protection (non-slip footwear).

VIBRATIONS

- A high level of vibration and long periods of exposure are the factors contributing to white finger disease (Raynaud's phenomenon). In order to reduce the risk of white finger disease, you need to be aware of these recommendations:
 - Always wear gloves.
 - Worry about always keeping your hands warm.
 - Make sure that the chain is always sharp.
 - Take frequent breaks.
 - Always hold the machine firmly by the handles.
- If you notice any of the symptoms of white finger disease, see your doctor immediately.

WORK AREA SAFETY

- Do not use the machine at extreme temperatures.
- Keep the machine away from excessive moisture.
- Do not use this machine in an explosive atmosphere in the presence of flammable liquids, gases and dust.
- Do not operate the machine on a paved or gravel surface where the ejected material may cause injury.
- Before starting the activity, make sure that the tines are not in contact with foreign objects and that they can move freely.
- Remove all objects from the work area before starting this machine. Objects in the vicinity of the product may be touched and thrown by the machine causing personal injury.
- Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas can cause accidents.
- Keep children, people or animals away while operating this machine.
- When work is performed simultaneously by two or more people, always check the location of the others and keep a sufficient distance to ensure safety.
- Remember that the operator of the machine is responsible for dangers and accidents caused to other people or things. The manufacturer is in no way responsible for damage caused by improper or incorrect use of this machine.

ELECTRICAL SAFETY

- This equipment can be a potential source of electrical shock if misused.
- Make sure that all power supplies meet the equipment voltage requirements before connecting or disconnecting the equipment.
- Keep the machine away from water and excessive moisture.
- Do not use electrical cables to lift, move or transport the equipment. Protect cables from heat and sharp objects.
- Ensure that the electrical cables do not present a tripping hazard.
- When using the power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.
- Do not run the machine over the extension cord while it is in operation. Always make sure you know where the cable is.

MAINTENANCE, TRANSPORTATION AND STORAGE SAFETY

- Do not modify the product controls.
- Check regularly for broken parts or other conditions that may affect the proper operation of the machine.
- Replace worn or damaged parts immediately with original spare parts only.

- Carry out regular maintenance of the machine. Do not attempt any maintenance or repair work that is not described in this instruction manual. We recommend that maintenance and repairs not described in this manual be carried out by the Official Technical Service.
- Always clean dust and dirt from the machine when the work is finished.
- Do not clean the machine with solvents, flammable liquids or hard abrasives.
- Keep the handles of this machine dry and clean.
- Keep cutting tools sharp and clean. Proper maintenance of cutting tools reduces the likelihood of incidents by making them easier to control.
- If the machine starts to vibrate in a strange way, turn it off and examine it to find the cause. If you do not detect the reason take your machine to the Official Technical Service.
- To avoid burns or fire hazards, allow the machine to cool completely before transporting or storing.
- To carry out the transport of the product, hold the handle and lift the machine to move it from one place to another while the machine is unplugged and the tines are stopped.
- The equipment is not weatherproof and should not be stored in direct sunlight, high ambient temperatures or in damp or wet locations.
- Store the product out of the reach of children.

SERVICE

- Have the product checked periodically by a qualified technician and use only original spare parts. If you have any questions, please contact the Official Technical Service.

WARNING ICONS

The icons on the warning labels on this machine and/or in the manual indicate information necessary for the safe use of this machine.



Attention, danger!



Keep unprotected people away and at a safe distance from the work area.



Read this manual carefully before starting the machine.



Keep children away from this machine.



Wear eye and ear protection.



Danger of projection of flying debris. Be careful with all projected materials.



Wear tight, sturdy safety gloves.



Danger! Risk of amputation of the fingers. Keep your feet and hands away from the cutting tool.



Use protección para las piernas y botas de seguridad antideslizantes con protecciones de acero.



Do not allow your hands or any other part of your body to get near the moving parts of the machine.



Wear a face mask to protect against dust, steam and other toxic fumes.



Turn off the machine and disconnect it completely before servicing the machine.



Do not expose to rain or damp conditions.



Guaranteed sound power level XX LWA, dB (A).



Do not use this machine on slopes with more than a 15° drop.



Dispose of your device in an environmentally friendly way. This product should not be disposed of with household waste.



Risk of electric shock.



Complies with the European Union Directive.

PRODUCT DESCRIPTION

CONDITIONS OF USE

This motor-hoe is intended only for tilling the soil. Any use other than that described above may lead to dangerous situations and exempts the manufacturer from any liability.

DETAILED DESCRIPTION OF THE PRODUCT

1. ON/OFF switch lever
2. Upper handle
3. Fixing knob
4. Intermediate handle
5. Cable and plug
6. Lower handle
7. Cable clip
8. Motor housing
9. Protective shield
10. Tines



i **NOTE:** The products detailed in this manual may vary in appearance, inclusions, description and packaging as shown or described here.

TECHNICAL DATA**GGT1200C**

Nominal input voltage	230-240V ~ 50 Hz
Nominal power	1200W
No load speed	400rpm
Working width	300 mm
Working depth	230 mm
Sound power level	93dB(A)
Weight	7,3 Kg

 **NOTE:** GREENCUT reserves the right to modify the technical characteristics without prior notice.

BOX CONTENTS

1. Motor-hoe (1ud.)
2. Cable holder (1pc)
3. Instruction manual (1pc)

- Remove the product and accessories from the box. Make sure all items are present.
- Inspect the product to ensure that it has not been broken or damaged in transit.
- Do not discard the packaging material until you have carefully inspected and satisfactorily used the product.



ATTENTION: If any part is missing or damaged, contact the Official Technical Service. Do not use this product without having replaced the missing or damaged part. Using this product with damaged or missing parts can cause serious injury to the operator.

ASSEMBLY



ATTENTION: Do not connect the machine to the power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in serious injury.

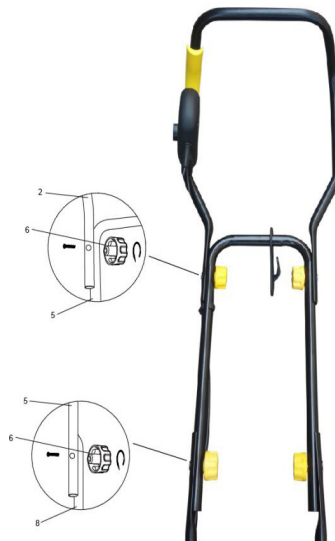
MOUNTING THE LOWER HANDLE

1. Insert the lower handle into the holes located on either side of the motor assembly.
2. Tighten the screws that hold the lower handle to the motor housing.



MOUNTING THE MIDDLE AND UPPER HANDLE

1. Slide the cable holder through the intermediate handle.
2. Place the top handle over the middle handle and align the holes. Screw in the two bolts and tighten the fixing knobs by hand.
3. Hold the cable in the lower handle and centre the handle with the cable clip.



PRODUCT USE



ATTENTION: To avoid injury from accidental starts, always turn off the machine and disconnect it from the power supply before moving it or making adjustments.

START UP

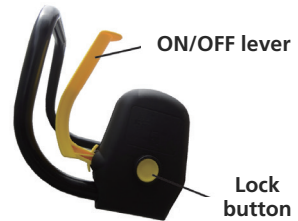


ATTENTION: Be sure to use an extension cable suitable for outdoor use (H05VV-F 2X0.75mm²) attached to the power supply through a leakage protection system (RCD).

1. Connect the machine to the extension cable and then to the power supply.

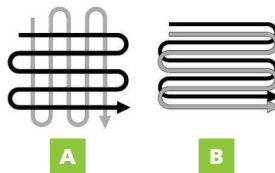
STARTING AND STOPPING

1. Press and hold the safety lock button on the control box.
2. Pull the ON/OFF switch lever upwards towards the handle and hold it in this position to start the engine.
3. Release the safety lock button.
4. To stop the machine, release the ON/OFF switch lever.



TIPS FOR WORKING

- The burs will pull the rudder forward during the operation, push the upper handle to lower the burs slowly.
- By pulling the rudder back, the burs will dig deeper and more aggressively.
- To break up the ground or perform deep ploughing, let the burs pull the rudder forward to the end of your arm's reach, then pull the rudder firmly towards you. By repeating the forward movement of the rudder and then pulling the rudder back, the work will be more effective.
- If the cutters sink deep enough to get stuck, move the handle gently from side to side to move the machine forward again.
- To prepare the sowing field, we recommend using one of the following tillage patterns:
 1. **Tilling pattern A** - Make two passes over the area to be ploughed, the second at a right angle to the first.
 2. **Tilling pattern B** - Make two passes over the area to be ploughed, the second one overlapping the first one.



- Always allow the cutters to rotate at maximum speed; do not work in such a way as to overload the machine.
- When working on slopes, always stand diagonally to the slope in a robust and safe position. Do not work on extremely steep slopes.

MAINTENANCE

Good maintenance will extend the life of the machine. Prolonged or constant use may require more intensive maintenance for the machine to continue to function properly.



ATTENTION: Make sure the machine is completely turned off before performing any maintenance or repairs. This will eliminate any potential risk.

The machine is set at the factory. Do not make unnecessary adjustments, adjust only when necessary due to normal wear.

CLEANING GUIDELINES



ATTENTION: Do not use solvents, chemicals or abrasives when cleaning the machine, as some surfaces may be damaged.

- Clean the bottom of the housing around the burs and the protective shield and wing with a scrubbing brush, and a soft brush or cloth moistened with a mild soap and water mixture.
- To remove soil and debris from the strawberries and the transmission, use a hard brush or a damp cloth.
- Clean the fan and remove any grass or dirt.
- After cleaning, wipe the burs and shaft, dry them and apply a light coat of oil.

TROUBLESHOOTING

The table includes some of the most common problems, their causes and remedies.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The engine does not start	No electricity	Check the connection to the power supply.
	Defective cable	Check the cable and take it to an authorised service centre for replacement if necessary.
	Defective switch	Have it repaired in a specialist workshop.
	Overheating protection activated	- Too much working depth, adjust to a shorter depth. - The blades are blocked, unblock the cutters. - Terrain too hard, forward and backward several times while slowly slowing down.
Abnormal vibrations	Damaged or worn blades	Replace it or have it checked by a specialist workshop.
	The working depth is too great	Adjust it to correct the working depth.
Poor tillage	The working depth is too small	Adjust the working depth.
	Worn blades	Replace the blades.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- Allow the equipment to cool completely before transporting or storing it.
- Always store the product in a clean, safe, dry place with temperatures between 0° and 45°C.
- The equipment is not weatherproof and should not be stored in direct sunlight, high temperatures or in damp locations.
- Always store the machine with the cutting element protection installed.
- Store the machine out of the reach of children.

RECYCLING AND DISPOSING

Worn products are potentially recyclable and should not be disposed of in the usual waste. Help us to protect the environment and preserve natural resources. Dispose of the device in an environmentally friendly manner. Do not dispose of it with household waste. Its plastic and metal components can be separated and recycled. Take this appliance to an approved recycling centre (green dot).

Gasoline, used oils, oil/gasoline blends and objects stained with gasoline (e.g., rags) should not be disposed of in regular trash, sewage, dirt, rivers, lakes or the sea. Oil-stained items should be disposed of in accordance with local regulations: take them to a recycling center.

The materials used in the packaging of the machine are recyclable: please dispose of them in the appropriate container.

GUARANTEE

GREENCUT guarantees all GREENCUT products for a period of 24 months (valid for Europe). The warranty is subject to the date of purchase taking into account the intended use of the product.

As a condition subject to warranty, the original receipt must be presented indicating the date of purchase and its description as well as the defective tool.

The warranty does not cover normal wear and tear, especially on blades, blade fasteners, turbines, light sources, fan and transmission belts, impellers, air filters, spark plugs and damage caused by improper use, especially non-compliance with operating and maintenance instructions.

In the event that repairs or modifications have been made by the consumer or other than with original GREENCUT spare parts, the warranty will be voided.

In the event of a justified warranty claim, we are entitled, at our discretion, to repair or replace the defective tool free of charge. Other claims beyond this warranty are not valid.

DECLARATION OF CONFORMITY (EC)

We, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., owner of the GREENCUT brand, with headquarters in Calle Blanquers (plot 7-8) Polígono Industrial Valls. 43800 - Valls, SPAIN, declare that the GTC1200C motor-hoe, from the serial number of the year 2020 onwards, are in conformity with the requirements of the applicable European Parliament and Council Directives:

- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC.
- Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

Safety Requirements:

EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 709:1997/A4:2009, EN 62233:2008.

The product delivered is the same as the one that underwent the EC type-examination.

Valls (SPAIN), 10 October 2020



Albert Prat Asensio, CEO (Authorised representative and responsible for technical documentation).

GREENCUT[®]

 **PRAT BRANDS**
makes your life go round

INHALT

EINLEITUNG	50
SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN	50
WARNSYMBOL	54
WARENBESCHREIBUNG	55
BOX INHALT	56
MONTIEREN	57
PRODUKT-NUTZUNG	58
WARTUNG	59
IDENTIFIKATION UND PROBLEMLÖSUNG	59
TRANSPORT UND LAGERUNG	60
ENTSORGUNG UND RECYCLING	60
GARANTIE	60
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	61

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GREENCUT Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass Sie die Qualität schätzen und Ihre Bedürfnisse über einen langen Zeitraum erfüllen werden.

Denken Sie daran, dass Sie sich bei Fragen zur Montage, Verwendung, Wartung, Identifikation und Fehlersuche sowie zum Kauf von Ersatzteilen und/oder Zubehör an unseren Technischen Dienst wenden können.



ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise kann zu Schäden für den Benutzer und/oder das Produkt selbst führen. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle und Schäden, die dem Benutzer, Dritten und Gegenständen durch Nichtbeachtung des Inhalts dieser Anleitung entstehen.

Dieses Produkt ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie dieses Produkt verkaufen, denken Sie daran, dieses Handbuch dem neuen Besitzer zu übergeben.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN

Die folgenden Symbole und Signalwörter sollen die mit diesem Produkt verbundenen Gefahren und Informationen erklären.

SYMBOL	WORT	BEDEUTUNG
	ACHTUNG	Kennzeichnet eine gefährliche Situation, die besondere Aufmerksamkeit erfordert, um jegliche Art von Verletzungen und/oder Schäden an der Maschine zu vermeiden.
	NOTIZ	Zeigt nützliche Informationen an, die die Arbeit erleichtern können.



ACHTUNG: Lesen und verstehen Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Alle Informationen in diesem Handbuch sind für Ihre eigene Sicherheit und die Ihrer Umgebung relevant. Wenn Sie Fragen zu den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen haben, wenden Sie sich an einen Fachmann oder an den Technischen Dienst.

Die folgenden Informationen über Gefahren und Vorsichtsmaßnahmen enthalten die wahrscheinlichsten Situationen, die während des Gebrauchs dieser Maschine auftreten können. Konsultieren Sie alle Produktdokumentationen, Verpackungen und Etiketten vor der Verwendung.

Wenn Sie auf eine Situation stoßen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist, verwenden Sie den gesunden Menschenverstand, um die Maschine so sicher wie möglich zu benutzen, und wenn Sie eine Gefahr sehen, benutzen Sie die Maschine nicht.

BENUTZER

- Dieses Produkt wurde für den Gebrauch durch volljährige Benutzer entwickelt, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Lassen Sie keine Minderjährigen oder Personen, die diese Anleitung nicht verstehen, das Produkt benutzen.
- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, machen Sie sich mit ihm vertraut. Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wo sich alle Steuerungen befinden, welche Sicherheitseinrichtungen und wie sie verwendet werden sollen.
- Wenn Sie ein unerfahrener Anwender sind, empfehlen wir Ihnen, einfache Arbeiten zu üben und, wenn möglich, in Begleitung einer erfahrenen Person.

PERSONENSCHUTZ

- Erzwingen Sie diese Maschine nicht. Benutzen Sie dieses Gerät, das Zubehör, die Werkzeuge usw. entsprechend dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Bedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung dieses Geräts für unbeabsichtigte Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Tragen Sie beim Betrieb der Maschine stets Gehörschutz und Schutzbrille.
- Seien Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, wenn Sie dieses Gerät bedienen.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten der Maschine. Stellen Sie sicher, dass sich die Schalter in der Aus-Position befinden, bevor Sie die Maschine an eine Stromquelle anschließen.
- Achten Sie stets auf die richtige Fußabstützung und bedienen Sie die Maschine nur, wenn sie auf einem festen, stabilen und ebenen Untergrund steht. Rutschige oder instabile Oberflächen können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Maschine führen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.
- Legen Sie nicht Ihre Hände oder Füße unter das Gerät. Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern, wenn die Maschine in Betrieb ist. Bevor Sie den Vertikutierer starten, stellen Sie sicher, dass die Klinge nicht mit einem Gegenstand in Berührung kommt.
- Betreiben Sie die Maschine nicht an einem steilen Hang und gehen Sie beim Richtungswechsel oder Rückwärtsfahren äußerst vorsichtig vor.
- Versuchen Sie nicht, das geschnittene Material aus dem Schneidwerkzeug zu entfernen, während es sich bewegt. Achten Sie darauf, den Strom auszuschalten, wenn Sie die Reinigung von Materialresten durchführen.
- Halten Sie die Maschine niemals am Schneidwerkzeug fest. Die Schneidwerkzeuge haben scharfe Kanten, die Sie verletzen können.
- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen am Lenker fest und platzieren Sie Ihren Körper immer hinter dem Gerät.
- Betreiben Sie die Maschine nicht im Regen oder unter extrem nassen Bedingungen.
- Lassen Sie dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.

ARBEITSKLEIDUNGEN

- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen verfangen können. Wir empfehlen die Verwendung von:
 - Augenschutz (Schutzbrille).
 - Gehörschutz.
 - Kopf- und Gesichtsschutz (Helm und Maske)
 - Handschutz (widerstandsfähige und rutschfeste Handschuhe).
 - Beinschutz (Hose).
 - Fußschutz (rutschfestes Schuhwerk).

VIBRATIONEN

- Ein hohes Vibrationsniveau und lange Expositionszeiten sind die Faktoren, die zur Weißfingerkrankheit (Raynaud-Phänomen) beitragen. Um das Risiko einer Weißfingerkrankheit zu reduzieren, ist es notwendig, diese Empfehlungen zu berücksichtigen:
 - Tragen Sie immer Handschuhe.
 - Achten Sie immer darauf, dass Ihre Hände warm sind.
 - Achten Sie darauf, dass die Kette immer scharf ist.
 - Machen Sie häufige Pausen.
 - Halten Sie das Gerät immer fest an den Griffen.
- Wenn Sie eines der Symptome der Weissfingerkrankheit feststellen, suchen Sie sofort Ihren Arzt auf.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei extremen Temperaturen.
- Halten Sie das Gerät von übermäßiger Feuchtigkeit fern.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer explosiven Atmosphäre in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Staub.
- Betreiben Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten oder kiesigen Oberfläche, wo das ausgeworfene Material Verletzungen verursachen kann.
- Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass die Zinken nicht mit Fremdkörpern in Berührung kommen und sich frei bewegen können.
- Entfernen Sie alle Objekte aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie dieses Gerät starten. Gegenstände in der Nähe des Produkts können von der Maschine berührt und geworfen werden, was zu Verletzungen führen kann.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche und dunkle Bereiche können Unfälle verursachen.
- Halten Sie Kinder, Menschen oder Tiere von der Maschine fern, während sie in Betrieb ist.
- Wenn die Arbeit gleichzeitig von zwei oder mehr Personen ausgeführt wird, überprüfen Sie immer den Standort der anderen Personen und halten Sie einen ausreichenden Abstand ein, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Denken Sie daran, dass der Bediener der Maschine für Gefahren und Unfälle verantwortlich ist, die anderen Personen oder Dingen zugefügt werden. Der Hersteller ist in keiner Weise verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch dieses Geräts entstehen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Dieses Gerät kann bei missbräuchlicher Verwendung eine potenzielle Quelle für einen elektrischen Schlag sein.
- Stellen Sie sicher, dass alle Stromversorgungen die Spannungsanforderungen des Geräts erfüllen, bevor Sie das Gerät anschließen oder trennen.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
- Verwenden Sie keine elektrischen Kabel, um das Gerät anzuheben, zu bewegen oder zu transportieren. Schützen Sie die Kabel vor Hitze und scharfen Gegenständen.
- Stellen Sie sicher, dass elektrische Kabel keine Stolpergefahr darstellen.

- Wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien verwenden, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht über das Verlängerungskabel laufen. Stellen Sie immer sicher, dass Sie wissen, wo sich das Kabel befindet.

SICHERHEIT BEI WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

- Die Produktkontrollen dürfen nicht verändert werden.
- Prüfen Sie regelmäßig auf gebrochene Teile oder andere Bedingungen, die den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine beeinträchtigen können.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort nur durch Original-Ersatzteile.
- Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten an der Maschine durch. Versuchen Sie keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Wir empfehlen, dass Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, von der Serviceabteilung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie die Maschine immer von Staub und Schmutz, wenn die Arbeit beendet ist.
- Reinigen Sie die Maschine nicht mit Lösungsmitteln, brennbaren Flüssigkeiten oder harten Scheuermitteln.
- Halten Sie die Griffe dieser Maschine trocken und sauber.
- Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge verringern die Wahrscheinlichkeit von Zwischenfällen, da sie leichter zu kontrollieren sind.
- Wenn die Maschine auf seltsame Weise zu vibrieren beginnt, schalten Sie sie aus und untersuchen Sie sie, um die Ursache zu finden. Wenn Sie den Grund nicht feststellen können, bringen Sie Ihr Gerät zur Serviceabteilung.
- Um Verbrennungen oder Brandgefahren zu vermeiden, lassen Sie das Gerät vor dem Transport oder der Lagerung vollständig abkühlen.
- Um das Produkt zu transportieren, halten Sie den Griff fest und heben Sie die Maschine an, um sie von einem Ort zum anderen zu bewegen, während die Maschine ausgesteckt ist und die Zinken angehalten werden.
- Die Ausrüstung ist nicht wetterfest und sollte nicht in direktem Sonnenlicht, bei hohen Umgebungstemperaturen oder an feuchten oder nassen Orten gelagert werden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

SERVICE

- Lassen Sie das Produkt regelmäßig von einem qualifizierten Techniker überprüfen und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Dienst.

WARNSYMBOLE

Die Symbole auf den Warnschildern dieses Systems und/oder in der Bedienungsanleitung weisen auf Informationen hin, die für den sicheren Betrieb dieses Systems erforderlich sind.



Achtung, Gefahr!



Personen, die nicht ausreichend geschützt sind, sollten sich in sicherer Entfernung aufhalten.



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Halten Sie Kinder von dieser Maschine fern.



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.



Gefahr des Materialausstoßes. Achten Sie auf Gegenstände, die von der Maschine berührt und projiziert werden können.



Tragen Sie enge, robuste Schutzhandschuhe.



Gefahr! Risiko einer Amputation der Finger. Halten Sie Ihre Füße und Hände vom Schneidwerkzeug fern.



Tragen Sie Beinschutz und rutschfeste Sicherheitsstiefel mit Stahlenschutz.



Legen Sie keine Hände oder andere Körperteile in die Nähe von beweglichen Teilen der Maschine.



Tragen Sie eine Maske, um sich vor Staub, Dampf und anderen giftigen Dämpfen zu schützen.



Bevor Sie die Maschine warten, schalten Sie sie aus und trennen Sie sie vollständig.



Nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



Garantierter Schallleistungspegel XX Lwa, dB (A).



Verwenden Sie diese Maschine nicht an steilen Hängen.



Entsorgen Sie Ihr Gerät umweltgerecht. Nicht in den Hausmülltonnen entsorgen.



Gefahr eines Stromschlags.



Entspricht den CE-Richtlinien.

WARENBESCHREIBUNG

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Dieser Motorhacken ist nur für die Bodenbearbeitung vorgesehen. Jede andere Verwendung als die oben beschriebene kann zu gefährlichen Situationen führen und entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

DETAILLIERTE PRODUKTDESCHEIBUNG

1. EIN/AUS-Schalthebel
2. Oberer Handgriff
3. Befestigungsknopf
4. Zwischen-Handgriff
5. Kabel und Stecker
6. Unterer Griff
7. Kabelklemme
8. Motorgehäuse
9. Schutzschild
10. Messerwalze



i **NOTIZ:** Die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte können in Aussehen, Einschüssen, Beschreibung und Verpackung von den hier gezeigten oder beschriebenen Produkten abweichen.

TECHNISCHE MERKMALE

GTC1200C

Nominale Eingangsspannung	230-240V ~ 50 Hz
Bemessungsleistung	1200W
Geschwindigkeit ohne Last	400rpm
Arbeitsbreite	300 mm
Arbeitstiefe	230 mm
Schallleistungspegel	93dB(A)
Gewicht	7,3 Kg



NOTIZ: GREENCUT behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

BOX INHALT

1. Motorhacken (1ud.)
2. Kabelträger (1 Stck.)
3. Bedienungsanleitung (1 Stk.)

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Artikel vorhanden sind.
- Überprüfen Sie das Produkt, um sicherzustellen, dass es während des Transports nicht gebrochen oder beschädigt wurde.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, wenn Sie das Produkt sorgfältig geprüft und zufriedenstellend verwendet haben.



ACHTUNG: Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst. Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne Austausch des Teils. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.

MONTIEREN



ACHTUNG: Schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an, bevor die Montage abgeschlossen ist. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

BODENGRIFF-BAUGRUPPE

1. Führen Sie den unteren Griff in die Löcher auf beiden Seiten der Motorbaugruppe ein.
2. Ziehen Sie die Schrauben, die den unteren Griff am Motorgehäuse halten, fest.



MONTAGE DES ZWISCHEN- UND OBERGRIFFS

1. Schieben Sie den Kabelhalter durch den Zwischengriff.
2. Legen Sie den oberen Griff über den mittleren Griff und richten Sie die Löcher aus. Schrauben Sie die beiden Bolzen ein und ziehen Sie die Befestigungsknöpfe von Hand fest.
3. Halten Sie das Kabel im unteren Griff und zentrieren Sie den Griff mit der Kabelklemme.



PRODUKT-NUTZUNG



ACHTUNG: Um Verletzungen durch versehentliche Starts zu vermeiden, schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es bewegen oder Einstellungen vornehmen.

INBETRIEBNAHME

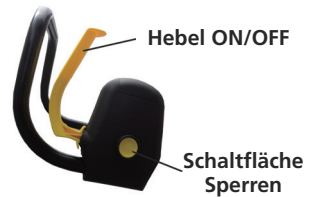


ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel (H05VV-F 2X0,75mm²) verwenden, das über ein Leckschutzsystem (RCD) an die Stromversorgung angeschlossen ist.

1. Schließen Sie das Gerät an das Verlängerungskabel und dann an die Stromversorgung an.

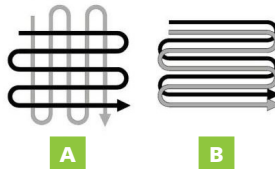
START UND STOPP

1. Drücken und halten Sie die Taste für die Sicherheitsverriegelung am Schaltkasten.
2. Ziehen Sie den Hebel des EIN/AUS-Schalters nach oben zum Griff hin und halten Sie ihn in dieser Stellung, um den Motor zu starten.
3. Lassen Sie den Sicherheitssperrenknopf los.
4. Um die Maschine anzuhalten, lassen Sie den EIN/AUS-Schalterhebel los.



TIPPS FÜR DIE ARBEIT

- Die messerwalze ziehen das Ruder während der Operation nach vorne, drücken den oberen Griff, um die Bohrer langsam abzusenken.
- Durch Zurückziehen des Ruders werden die Bohrer tiefer und aggressiver graben.
- Um den Boden aufzubrechen oder tief zu pflügen, lassen Sie die Bohrer das Ruder bis zum Ende ihrer Reichweite nach vorne ziehen und ziehen Sie dann das Ruder fest zu sich heran. Durch Wiederholung der Vorwärtsruderbewegung und anschließendes Zurückziehen des Ruders wird die Arbeit effektiver.
- Wenn die messerwalze so tief sinken, dass sie stecken bleiben, bewegen Sie den Griff vorsichtig von Seite zu Seite, um die Maschine wieder vorwärts zu bewegen.
- Zur Vorbereitung des Aussaatfeldes empfehlen wir die Verwendung eines der folgenden Bodenbearbeitungsmuster:
 1. **Muster der Bodenbearbeitung A** - Führen Sie zwei Durchgänge über die zu bearbeitende Fläche aus, der zweite rechtwinklig zum ersten.
 2. **Muster der Bodenbearbeitung B** - Führen Sie zwei Durchgänge über die zu pflügende Fläche aus, wobei der zweite Durchgang den ersten überlappt.



- Lassen Sie die Fräser immer mit maximaler Geschwindigkeit rotieren; arbeiten Sie nicht so, dass die Maschine überlastet wird.
- Stehen Sie bei Arbeiten am Hang immer schräg zum Hang in einer robusten und sicheren Position. Arbeiten Sie nicht an extrem steilen Hängen.

WARTUNG

Eine gute Wartung verlängert die Lebensdauer der Maschine. Bei längerem oder ständigem Gebrauch kann eine intensivere Wartung erforderlich sein, damit die Maschine weiterhin einwandfrei funktioniert.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Maschine vollständig abgeschaltet ist, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen. Dadurch wird jedes potenzielle Risiko ausgeschaltet. Die Maschine wird im Werk eingestellt. Nehmen Sie keine unnötigen Einstellungen vor, sondern passen Sie nur nach, wenn dies aufgrund normaler Abnutzung erforderlich ist.

REINIGUNGSLEITFADEN



ACHTUNG: Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel, Chemikalien oder Scheuermittel, da dies einige Oberflächen beschädigen kann.

- Reinigen Sie den Gehäuseboden rund um die Bohrer und den Schutzschild und Kotflügel mit einer Scheuerbürste und einer weichen Bürste oder einem weichen Tuch, die bzw. das mit einer milden Seifen-Wasser-Mischung befeuchtet ist.
- Um Schmutz und Ablagerungen von den Bohrern und dem Antrieb zu entfernen, verwenden Sie eine steife Bürste oder ein feuchtes Tuch.
- Reinigen Sie den Ventilator und entfernen Sie Gras und Schmutz.
- Nach der Reinigung wischen Sie die Bohrer und den Schaft trocken und tragen eine leichte Ölschicht auf.

IDENTIFIKATION UND PROBLEMLÖSUNG

Die Tabelle enthält einige der häufigsten Probleme, ihre Ursachen und Abhilfen.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Motor lässt sich nicht starten	Keine Elektrizität	Überprüfen Sie den Anschluss an die Stromversorgung.
	Defektes Kabel	Überprüfen Sie das Kabel und bringen Sie es gegebenenfalls zum Austausch in ein autorisiertes Servicezentrum.
	Defekter Schalter	Lassen Sie es in einer Fachwerkstatt reparieren.
	Überhitzungsschutz aktiviert	-Zu viel Arbeitstiefe, auf eine geringere Tiefe einstellen. - Die Klingen sind blockiert, geben Sie die Schneidmesser frei. -Gelände zu hart, mehrmals vorwärts und rückwärts fahren und dabei langsam abbremsen.
Anormale Schwingung	Beschädigte oder abgenutzte Klingen	Ersetzen Sie sie oder lassen Sie sie von einer Fachwerkstatt überprüfen.
	Die Arbeitstiefe ist zu groß	Stellen Sie ihn zur Korrektur der Arbeitstiefe ein.
Schlechte Bodenbearbeitung	Die Arbeitstiefe ist zu gering	Stellen Sie die Arbeitstiefe ein.
	Abgenutzte Klingen	Tauschen Sie die Klingen aus.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es transportieren oder lagern.
- Lagern Sie das Produkt immer an einem sauberen, sicheren, trockenen Ort mit Temperaturen zwischen 0° und 45°C.
- Die Ausrüstung ist nicht wetterfest und sollte nicht in direktem Sonnenlicht, bei hohen Temperaturen oder an feuchten Orten gelagert werden.
- Lagern Sie die Maschine immer mit installiertem Schneideelementschutz.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Abgenutzte Produkte sind potentiell recycelbar und sollten nicht über den üblichen Abfall entsorgt werden. Helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen und die natürlichen Ressourcen zu schonen. Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallteile können getrennt und recycelt werden. Bringen Sie dieses Gerät zu einem zugelassenen Recyclingzentrum (grüner Punkt).

Benzin, Altöle, Öl/Benzin-Mischungen und mit Benzin befleckte Gegenstände (z.B. Lumpen) dürfen nicht in den normalen Müll, Abwasser, Schmutz, Flüsse, Seen oder das Meer entsorgt werden. Ölverschmutzte Gegenstände sind gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen: Bringen Sie sie zu einem Recyclingzentrum.

Die in der Verpackung der Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar: Bitte entsorgen Sie sie in einem geeigneten Behälter.

GARANTIE

GREENCUT gewährt auf alle GREENCUT Produkte eine Garantie von 2 Jahren (gültig für Europa). Die Gewährleistung richtet sich nach dem Kaufdatum unter Berücksichtigung des Verwendungszwecks des Produkts.

Als Garantiebedingung muss der Originalbeleg mit Angabe des Kaufdatums und seiner Beschreibung sowie des defekten Werkzeugs vorgelegt werden.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß, insbesondere an Schaufeln, Schaufelbefestigungen, Turbinen, Lichtquellen, Lüfter- und Antriebsriemen, Laufrädern, Luftfiltern, Zündkerzen und Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, insbesondere durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitung.

Bei Reparaturen oder Modifikationen durch den Verbraucher oder mit anderen als Original-GREENCUT-Ersatzteilen erlischt die Gewährleistung.

Im Falle eines berechtigten Gewährleistungsanspruchs sind wir berechtigt, das defekte Werkzeug nach unserer Wahl kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

EG-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Wir, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., Eigentümer der Marke GREENCUT, mit Sitz in der Calle Blanquers (Grundstück 7-8) Polígono Industrial Valls. 43800 - Valls, SPANIEN, erklärt, dass das Motorhacken GTC1200C ab der Seriennummer des Jahres 2020 den Anforderungen der anwendbaren Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

- Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG.
- Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Harmonisierte Normen:

EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 709:1997/A4:2009, EN 62233:2008.

Das gelieferte Produkt ist das gleiche wie das Exemplar, das der EG-Baumusterprüfung unterzogen wurde.

Valls (SPANIEN), 10. Oktober 2020,



Albert Prat Asensio, CEO (Prokurist und verantwortlich für die technische Dokumentation).

GREENCUT[®]

 **PRAT BRANDS**
makes your life go round

GREENCUT®

www.greencut-tools.com
Manual revisado en junio de 2021

